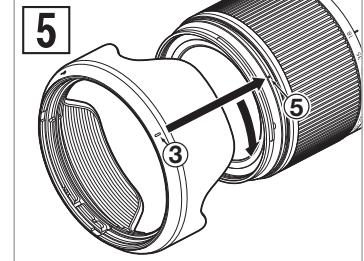
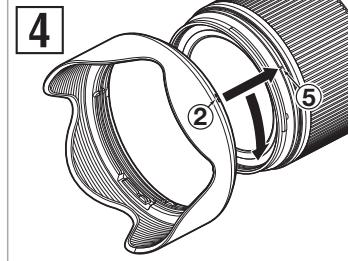
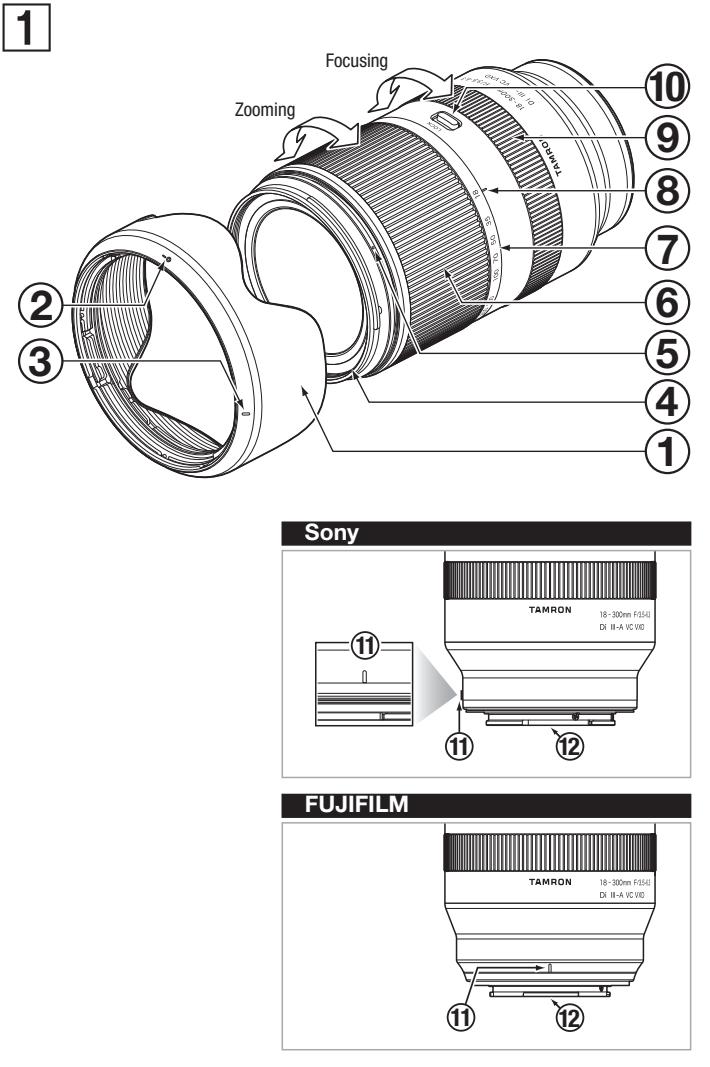


**TAMRON**

Model: B061 Owner's manual

**18-300mm F/3.5-6.3 Di III-A VC VXD**For Sony E (APS-C)  
For FUJIFILM X (APS-C)

For FUJIFILM X Mount Lens

FreeRTOS Kernel V10.3.1

Copyright (C) 2020 Amazon.com, Inc. or its affiliates. All Rights Reserved.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

<http://www.FreeRTOS.org>  
<http://aws.amazon.com/freertos>



\* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).

\* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.

\* La marque CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).

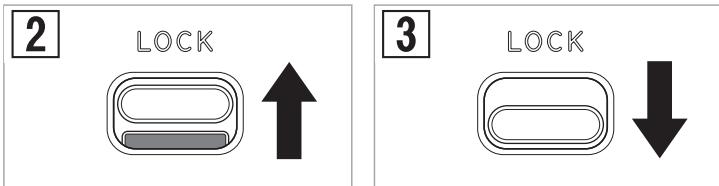
\* La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).

\* Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).

\* CE 标志表示符合欧洲共同体(EC)指标



The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



# LATVIEŠU

Paldies, ka iegādājāties šo "Tamron" objektīvu. Pirms lietojat savu jauno objektīvu, lūdzu, izlasiet šo Lietotāja rokasgrāmatu, lai objektīvu lietotu pareizi. Svarīgi izlasīt arī tā fotoaparāta lietotāja rokasgrāmatu, kuram pievienosiet šo objektīvu.

Pēc izlasīšanas glabājiet šo Lietotāja rokasgrāmatu drošā vietā.

Lūdzu, izlasiet arī objektīva komplektam pievienoto dokumentu "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai", lai iepazītos ar detalizētiem brīdinājumiem par drošību, kas jāievēro, lietojot "Tamron" objektīvus.

- Izskaidro piesardzības pasākumus, kas palīdzēs novērst problēmas.

- Izskaidro jautājumus, kurus jums vajadzētu zināt papildus pamata darbībām.

## DETAĻU NOSAUKUMI (Skat. 1. att.)

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| ① Objektīva blende            | ② Blendas ieviešanas atbilstības atzīme    |
| ③ Blendas bloķēšanas atzīme   | ④ Filtra gredzens                          |
| ⑤ Blendas atvienošanas atzīme | ⑥ Tālummaiņas gredzens                     |
| ⑦ Fokālā garuma skala         | ⑧ Fokālā garuma atzīme                     |
| ⑨ Fokusa gredzens             | ⑩ Tālummaiņas bloķēšanas slēdzis           |
| ⑪ Objektīva ieviešanas atzīme | ⑫ Objektīva-fotoaparāta saskarnes kontakti |

## GALVENI TEHNISKIE DATI

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Modelis                               | B061   |
| Fokusa garums                         | 18 - 300 mm  |
| Maksimālā apertūra                    | F/3.5-6.3  |
| Skata leņķis (diagonāls)              | 77°24' - 5°30'   |
| Optiskā konstrukcija                  | 15/19  |
| Minimālais fokusa attālums            | 0,15 m * (5,9") (platlēņa objektīvi) / 0,99 m (39,0") (teleskopiskie objektīvi)  |
| Maksimālais palielinājuma koeficients | 1:2 (Minimālais fokusa attālums, lietot platlēņa objektīvi)<br>1:4 (Minimālais fokusa attālums, lietot teleskopisko objektīvi) |
| Filtru izmērs                         | ø 67 mm  |
| Garums                                | 125,6 mm (4,9") / Sony E: 125,8 mm (5,0") / FUJIFILM X   |
| Maksimālais diametrs                  | ø 75,5 mm  |
| Svars                                 | 620 g (21,9 unces)   |
| Objektīva blende                      | HA036  |

- Garums: No priekšējā elementa līdz stiprinājuma virsmai.

- Specifikācijas, izskats, funkcijas utt. var mainīties bez iepriekšēja pazinojuma.

- \*1 Tā kā attēla kvalitāte ekrāna periferijā samazinās, ja fokusa attālums ir no 0,15 m (5,9") līdz 0,2 m (7,9"), fokusējiet ekrāna centru.

Pievērsiet arī uzmanību, lai, fotografējot tuvā attālumā, filtrs vai objektīvs nepieskartos objektam.

## OBJEKTĪVA UZLIĶŠANA UN NONEMŠĀNA

Nonemiet objektīva aizmugurējo vāciņu. Saskaņojiet objektīva ieviešanas atzīmi ⑪ ar uzstādīšanas atzīmi uz fotoaparātu un ievietojet objektīvu.

Pagrieziet objektīvu pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz tas nosifikējas.

Lai izņemtu objektīvu, pagrieziet objektīvu pretējā virzienā, vienlaikus uz fotoaparāta piespiežot objektīvu atvienošanas pogu.

- Pirms objektīva uzliķšanas vai nonemšanas izslēdziet fotoaparāta barošanu.

- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

## FOKUSA PĀRSLĒĢŠANAS REŽĪMS

Uz fotoaparāta atlatiet vēlamo fokusa režīmu.

Lai iegūtu vēlamo fokusu manuālā fokusēšanas gadījumā, pagrieziet fokusa gredzenu ⑨.

Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

- AF režīmā atkarībā no objekta var būt grūti veikt automātisko fokusēšanu.

## VIBRĀCIJAS KOMPENSĀCIJAS MEHĀNISMUS

Lai kompensētu vibrācijas, iespējot fotoaparāta vibrācijas kompensācijas iestatījumu.

- \* Videorakstu iestatījumu sadalā objektīvs automātiski pārslēdzas uz vibrācijas kompensāciju režīmu, kas ir piemērots videoklipiem.

### • Vibrācijas kompensācija ir efektīva šādos apstākļos

- Vaiji apgaismotās vietās
- Vietās, kurās aizliegts fotogrāfēt ar zibspuldzi
- Vietās, kur nav iespējams izmantot trijkāji

### • Vibrācijas var netikti pietiekami kompensētas šādos apstākļos

- Ja fotogrāfē no transportlīdzekļa, kas stipri krātās
- Fotogrāfējot laikā, kad fotoaparāts nav pietiekami nekustīgs
- Ja fotogrāfē, izmantojot trijkāji
- Atspējojiet fotoaparāta vibrācijas kompensācijas iestatījumu, uzņemot attēlus ar zibspuldzi (ar ilgu eksponācijas laiku). Pretējā gadījumā vibrācijas kompensācija var izraisīt darbības traucējumus.

- Tūfit pēc tam, kad slēdzi pogu ir līdz pusei nospiesta, attēlu meklētāja attēls var izplūst. To izraisa vibrācijas kompensācijas mehānisma darbības principi, nevis darbības traucējumi.

- Atspējojiet fotoaparāta vibrācijas kompensācijas iestatījumu, ja fotografēšanas laikā fotoaparātu neturat rokās, bet atbalstīti papildu aprīkojumu (piem., trijkāji).

- Kameru izslēdzot vai noņemot lēcu no kameras, var būt jūtama lēcas vibrācija. Tas nav darbības traucējums.

- Sīkāku informāciju lasiet fotoaparāta lietošanas pamācībā.

## TĀLUMMAINAS (Skat. 1. att.)

Lai noregulētu fokusa garumu (tālummaiņas pozīciju) vēlamā stāvoklī, pagrieziet tālummaiņas gredzenu ⑥.

## TĀLUMMAINAS BLOĶĒŠANAS MEHĀNISMIS (Skat. 1., 2., 3. att.)

Lai pasargātu tālummaiņas gredzenu ⑥ no griesanās, to var bloķēt pie 18 mm fokusa garuma.

### ■ Tālummaiņas bloķēšanas uzstādīšana (Skat. 2. att.)

Saskaņojiet 18 mm uz fokusa garuma skatas ⑦ ar fokusa garuma atzīmi ⑧.

Iestatiet tālummaiņas bloķēšanas slēdzi ⑩ pret tālummaiņas gredzenu.

### ■ Tālummaiņas bloķēšanas atcelšana (Skat. 3. att.)

Iestatiet tālummaiņas bloķēšanas slēdzi ⑩ pret fotoaparātu.

- Lai veiktu tālummaiņu, atlaidiet bloķētāju un pēc tam pagrieziet tālummaiņas gredzenu.

## OBJEKTĪVA BLENDE (Skat. 1., 4., 5. att.)

Blende ① var mazināt izkleidētu gaismu, kas var ieteikmēt attēlu.

### ■ Objektīva blendes lietošana (Skat. 4. att.)

Saskaņojiet blendei ieviešanas atbilstības atzīmi ② ar objektīva blendes atvienošanas atzīmi ⑤. Pagrieziet blendi ① bultīnas virzienā, līdz blendei ieviešanas atzīme ③ ir iepriekš blendes atvienošanas atzīme ⑤.

### ■ Objektīva blendes nostiprināšana (Skat. 5. att.)

Piegrieziet blendi ① otrādi un grieziet, līdz tā tiek fiksēta.

- levērojiet, ka, ja blende ① nav pareizi ievietota, fotografētā attēla perifērija var būt aptumšota.

## BRĪDINĀJUMI LIETOŠANAI

• Iekšējās fokusēšanas (IF) sistēmu lieto, lai samazinātu minimālo fokusa attālumu. Tadējādi fotografējot attālumā, kas ir mazāks par bezgalību, skata leņķis var būt platāks nekā objektīviem, kuros izmantošas citas fokusēšanas sistēmas.

• Objektīva blende vai objektīva cilindrs var bloķēt zibspuldzes gaismu. Sākumā ieteicams veikt izmēģinājumu fotografēšanai.

• Atšķirīgo fotoaparātu datu attēlošanas sistēmu dēļ var tikt attēlotas tādas vērtības, kas atšķiras no specifikācijas minētajām maksimālajām un minimālajām apertūras vērtībām. Tas nenorāda uz kādu.

• Nepieskarieties pirkstiem objektīva-fotoaparāta kontaktvirsmām. Pretējā gadījumā var izraisīt darbības traucējumus.

• Pēķējiet temperatūras mainas dēļ var veidoties kondensāts un izraisīt darbības traucējumus.

• Priekšējam elementam ir pārkājums aizsardzībai pret neturumiem. Kad no objektīva virsmas putekļi ir notirīti ar pūtēju vai citu paņēmienu, noslaukiet virsmu ar sausu drānu.

• Nekādā gadījumā objektīva tūrisanai nelietojiet benzēnu, atšķaidītaju vai citus organiskus šķidinātājus.

• Glabājiet objektīvu tūrā, labi vēdinātā vietā.

• Plāšāka informācija par objektīva tūrisanu un glabāšanu, saderību ar fotoaparātiem un cita atbalsta informācija pieejama mūsu tīmekļa vietnē. <https://www.tamron.jp/en/support/>



Elektrisko un elektronisko iekārtu likvidācija mājsaimniecībās. Lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu likvidāciju (piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām vākšanas sistēmām)

Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkt apstrādāt kā mājsaimniecības atkritumus.

Tas jāvāc atsevišķi elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Ja tiek iegādāti jauni izstrādājumi, šo izstrādājumu vēlāk var nodot izplatītājam vai elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmām.

Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu likvidāciju, jūs palīdzēsiet novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt šī izstrādājuma vai šī produkta sastāvdalī atkritumu neatbilstoša apsaimniekošana.

Šī izstrādājuma nelikumīga likvidācija var radīt iespēju noteikt soda sankcijas. Lai sanemtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājsaimniecības atkritumu likvidācijas dienestu vai veikalu, kurā izstrādājums iegādāts.

**TAMRON****LATVIEŠU**

## Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai

Lai nodrošinātu izstrādājuma drošu darbību, pirms lietošanas noteikti rūpīgi izlasiet informāciju "Piesardzības pasākumi drošai Tamron objektīvu lietošanai" un lietošanas pamācību.

Pēc šo dokumentu izlasišanas glabājiet to vietā, kur vajadzības gadījumā tos iespējams viegli pārskatīt. Atbilstoši bīstamības pakāpei piesardzības norādījumi ir iedalīti divās kategorijās.



### **BRĪDINĀJUMS**

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai smagas traumas.

- Nevērojet un nefotografējet sauli vai citu spēcīgu gaismas avotu, izmantojot šo objektīvu vai fotoaparātu, kurā objektīvs iestiprināts.

Šāda rīcība var izraisīt redzes zudumu, objektīva vai fotoaparāta bojājumus vai ugunsgrēku.

- Neizjauciet objektīvus, nelabojiet un nepārveidojiet tos.

Šāda rīcība var sabojāt objektīvus vai fotoaparātu.

- Glabājiet objektīvus maziem bēriem nepieejamā vietā.

Objektīvu nometot vai tam nokritot, iespējams gūt traumas.



### **UZMANĪBU**

Šādi apzīmētu norādījumu neievērošana vai nepareiza izpilde var izraisīt nāvi vai fiziskas traumas, vai bojājumus.

- Nenovietojiet objektīvu tiešā saules gaismā un neatstājiet to ļoti karstā vietā, piemēram, automašīnā. Šāda rīcība var sabojāt objektīva iekšējās daļas vai izraisīt aizdegšanos.

- Ja objektīvs netiek lietots, vienmēr uzlieciet tam vāciņu.

- Pievienojot fotoaparātam objektīvu, pārliecinieties, ka objektīvs ir pienācīgi pievienots fotoaparātam un ir cieši nostiprināts.

Ja objektīvs nav pienācīgi pievienots, to var būt grūti noņemt vai tas var nokrist, izraisot bojājumus vai traumas.

- Neizmantojiet šo objektīvu citam mērķim kā vienīgi fotografēšanai.

- Nepārvietojiet objektīvu, ja tas joprojām ir pievienots statīva stiprinājumam.